



## ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ЖЕНЕВА

**РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ ВОИС И СОЮЗОВ,  
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ КОТОРЫХ ВЫПОЛНЯЕТ ВОИС**

**Двадцать четвертая серия заседаний  
Женева, 20–29 сентября 1993 г.**

**ОТЧЕТ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОСТОЯННОГО  
КОМИТЕТА ВОИС ПО ИНФОРМАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ПКИПС)  
ЗА ПЕРИОД С 6 ИЮЛЯ 1991 г. ПО 30 ИЮЛЯ 1993 г.**

1. Статья 7(2) Организационных правил Постоянного комитета ВОИС по информации в области промышленной собственности (далее именуемого "Постоянный комитет" или "ПКИПС") предусматривает, что "Генеральный директор ВОИС по крайней мере раз в два года на очередных сессиях заинтересованных Руководящих органов отчитывается о деятельности Постоянного комитета и связанных с ним вопросах". Настоящий документ представляет собой указанный отчет.
2. Статья 7(2) Организационных правил также предусматривает, что "по возможности, проект отчета Генерального директора передается Генеральным директором Постоянному комитету для комментариев". Настоящий документ будет передан Постоянному комитету для комментариев на заседании Комитета, которое состоится 21 сентября 1993 г. Затем комментарии Постоянного комитета к настоящему документу будут переданы заинтересованным Руководящим органам, а именно, Ассамблеям Парижского союза и Союзов МПК и РСТ.
3. Настоящий документ состоит из двух частей. В Части I содержится отчет о деятельности Постоянного комитета и его вспомогательных органов. В Части II содержатся замечания и предложения Генерального директора.

## ЧАСТЬ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

4. Следует напомнить, что на третьей сессии, проходившей 24 сентября 1991 г., Постоянный комитет подтвердил (см. документ PCIP/III/4, пункты 13-17), что наиболее важными вопросами международного сотрудничества в области патентной информации на период до 2000 г. являются:

(а) хранение полных текстов и рефератов, включая чертежи, всех патентных документов на оптических дисках или других устройствах, способных хранить такие тексты в исключительно компактной и удобной для доступа форме;

(б) дальнейшее совершенствование высокоавтоматизированных и компьютеризированных систем поиска, в которых поиск основан не только на классификации, но также и на словах, комбинациях слов, химических формулах и других элементах;

(с) гармоничное развитие методов поиска по базам данных всех ведомств и коммерческим базам данных, с тем чтобы каждое из них, с разрешения и при условии оплаты (когда это необходимо), могло проводить поиск по базам данных других ведомств.

5. Далее, Постоянный комитет решил (см. документ PCIP/III/4, пункт 18), что

(а) любые вопросы, связанные с товарными знаками и промышленными образцами, возникающие в результате все более широкого осознания на международном уровне значения деятельности ведомств промышленной собственности в области товарных знаков и промышленных образцов, должны быть тщательно рассмотрены в течение следующего двухлетнего периода 1992-93 гг.;

(б) специфические проблемы развивающихся стран, возникающие в связи с быстрым развитием тенденций в области автоматизации, и в особенности такие, как предоставление патентных документов и систем поиска библиографических данных на CD-ROM-дисках, должны быть рассмотрены в течение следующего двухлетнего периода 1992-93 гг..

6. В отношении более конкретно сформулированной рабочей программы ПКПС на двухлетний период 1992-93 гг. Постоянный комитет утвердил следующую политику (см. документы PCIP/III/2, Приложение II, пункты 32 и 33, и PCIP/III/4, пункт 30):

(а) способствовать международной передаче, обмену и распространению информации в области промышленной собственности в электронной форме, включая текстовую и изобразительную части;

(б) осуществлять активный поиск единообразной для всех ведомств промышленной собственности практики в плане соответствия стандартам для подачи заявок в отношении:

(i) удобочитаемости и воспроизводимости отпечатанных заявок, позволяющими их автоматическое фиксирование оптическими считывающими устройствами;

(ii) использования специальных знаков, химических формул и математических выражений;

(iii) подачи заявок в электронной форме;

(с) продолжать совершенствовать МПК как систему для упорядоченной организации патентных документов, а также инструмента автоматизированного поиска;

(d) создать соответствующую структуру для международного сотрудничества в области доступа к непатентной литературе, связанной с проведением поиска на патентоспособность;

(е) приступить к тщательному рассмотрению специфических проблем развивающихся стран, возникающих в связи с общей тенденцией автоматизации;

(f) приступить к тщательному рассмотрению вопросов в связи с товарными знаками, знаками обслуживания и промышленными образцами, возникающими в результате все более широкого осознания на международном уровне значения деятельности подразделений ведомств промышленной собственности, занимающихся товарными знаками и промышленными образцами.

7. Отчет о деятельности Исполнительного координационного комитета и его Рабочих групп в период с 6 июля 1991 г. по 30 июня 1993 г. содержится в документе РСІРІ/IV/2.

8. Ниже приводятся наиболее важные мероприятия и решения Исполнительного координационного комитета:

(а) была разработана и в необходимых случаях пересмотрена Рабочая программа ПКІПС на двухлетний период 1992-93 гг.;

(b) был подтвержден мандат на продолжение работы специальной Рабочей группы по управленческой информации; завершив выполнение ряда задач, специальная Рабочая группа по оптическим средствам хранения информации прекратила свою деятельность; была создана и, завершив выполнение порученной ей задачи, прекратила свою деятельность специальная Рабочая группа по долгосрочной политике пересмотра МПК; была создана специальная Рабочая группа по информации в области товарных знаков;

(с) осуществлялся постоянный контроль за ходом выполнения различных задач, поставленных перед Рабочими группами ПКІПС, оценка новых требований и предложений осуществлялась с точки зрения их соответствия общей политике и положениям руководств, разработанных Постоянным комитетом;

(d) были утверждены следующие три новых Стандарта ВОИС:

(i) Рекомендация в отношении изготовления CD-ROM-дисков, содержащих факсимильные изображения патентных документов (ВОИС ST. 40);

(ii) Рекомендация по представлению заявок на нуклеотидные и аминокислотные цепочки в машиночитаемой форме (ВОИС ST. 24);

(iii) Рекомендация по содержанию и макету бюллетеней промышленных образцов (ВОИС ST. 81);

(е) были рассмотрены все новые требования и предложения о пересмотре МПК и приняты решения в отношении их включения в Рабочую программу ПКІПС;

(f) были одобрены и направлены Комитету экспертов МПК для последующего принятия рекомендации в отношении долгосрочной политики пересмотра МПК, сформулированные специальной Рабочей группой по долгосрочной политике пересмотра МПК;

(g) продолжалось обсуждение вопроса о перезаписи данных с CD-ROM-дисков, которое переросло в более общее обсуждение вопроса о том, что представляет собой "внутреннее использование" данных.

## ЧАСТЬ II: ЗАМЕЧАНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

9. Генеральный директор предлагает Ассамблеям Парижского союза и Союзов МПК и РСТ вновь подтвердить общую политику, стратегию и приоритеты ПКПС в следующем виде:

(a) в отношении патентной информации наиболее важными вопросами международного сотрудничества в рамках ПКПС остаются:

(i) хранение полных текстов и рефератов, включая чертежи, всех патентных документов на оптических дисках или других устройствах, способных хранить такие тексты в исключительно компактной и удобной для доступа форме;

(ii) дальнейшее совершенствование высокоавтоматизированных и компьютеризированных систем поиска, в которых поиск основан не только на классификации, но также на словах, комбинациях слов, химических формулах и других элементах;

(iii) гармоничное развитие методов поиска по базам данных всех ведомств и коммерческих базам данных, с тем чтобы каждое из них с разрешения и при условии оплаты (когда это необходимо), могло проводить поиск по базам данных других ведомств;

(iv) специфические проблемы развивающихся стран, возникающие в связи с быстрым развитием тенденций в области автоматизации;

(b) в отношении товарных знаков и промышленных образцов, должны быть тщательно изучены все вопросы, возникающие в результате все более широкого осознания на международном уровне значения аспектов распространения информации.

10. В отношении конкретной политики на двухлетний период 1994-95 гг., следует напомнить, что на двенадцатой сессии Исполнительный координационный комитет предложил сформулировать эту политику следующим образом (см. документ РСІРІ/IV/2, Приложение III, пункт 27):

(a) способствовать международной передаче, обмену и распространению информации в области промышленной собственности в электронной форме, включая текстовую и изобразительную части, а также гармоничному развитию электронных методов поиска;

(b) осуществлять активный поиск единообразный для всех ведомств промышленной собственности практики в плане соответствия стандартам для подачи заявок в электронной форме;

(c) продолжать совершенствовать МПК как систему для упорядоченной организации патентных документов, а также инструмента автоматизированного поиска;

(d) приступить к тщательному рассмотрению проблем, возникающих в связи с общей тенденцией автоматизации;

(e) приступить к тщательному рассмотрению специфических проблем развивающихся стран, возникающих в связи с общей тенденцией автоматизации;

(f) приступить к рассмотрению вопроса о превращении данных для целей внутреннего использования в ведомствах в передаваемые, т.е. "копируемые";

(g) приступить к тщательному рассмотрению любых вопросов в связи с товарными знаками, знаками обслуживания и промышленными образцами, возникающих в результате все более широкого осознания на международном уровне значения деятельности подразделений ведомств промышленной собственности, связанных с товарными знаками и промышленными образцами, в особенности ввиду вероятного вступления в силу Протокола к Мадридскому соглашению.

11. Генеральный директор поддерживает указанные предложения Исполнительного координационного комитета, при том понимании, что структура, в рамках которой будет осуществляться дальнейшее совершенствование МПК (см. выше, пункт 10(c)), будет зависеть от решения, которое примет по этому вопросу Ассамблея Союза МПК в сентябре 1993 г. (см. документ PCIP/IV/2, пункт 35, и документ IPC/A/XII/1).

12. Следует напомнить, что Исполнительный координационный комитет обратился к Постоянному комитету (см. документ PCIP/EXEC/XII/10, Приложение V, пункт 28, также цитируемой в документе PCIP/IV/2, Приложение III, пункт 28) с просьбой:

(a) информировать соответствующие Руководящие органы, связанные с вопросами товарных знаков, о деятельности Постоянного комитета по информации в области товарных знаков;

(b) просить упомянутые Руководящие органы утвердить продолжение указанной деятельности;

(c) просить упомянутые Руководящие органы дать рекомендации в отношении тех аспектов информации в области товарных знаков, которым в программе Постоянного комитета на двухлетний период должно уделяться первостепенное внимание.

13. Генеральный директор отмечает, что:

(a) настоящий отчет информирует Руководящие органы о деятельности Постоянного комитета по информации в области товарных знаков и в то же время просит их утвердить продолжение этой деятельности;

(b) задачи по информации в области товарных знаков, включенные в Рабочую программу ПКПС на двухлетний период 1994-95 гг. (см. документ PCIP/IV/2, Приложение II), представляются достаточно многообразными и сформулированными таким образом, что все заслуживающие внимания аспекты информации в области товарных знаков будут тщательно рассмотрены в течение двухлетнего периода 1994-95 гг.

14. Ассамблеям Парижского союза, Союзов РСТ и МПК предлагается принять к сведению отчет, содержащийся в настоящем документе, и одобрить предложения, содержащиеся в Части II этого отчета.